The cover features a dark brown background with an intricate white decorative border. At the top center is a crest with a crown above a shield containing a cross and a lion. The border is composed of elegant, symmetrical scrollwork. At the bottom, three smaller crests are visible: one on the left with a chevron and three keys, one in the center with a lion on a checkered field, and one on the right with a chevron and a diamond.

Conservatorium  
toneel

2022/2342  
117.7 A11  
54/33/1953-04

EIS OVERAL



*Stella Artois*

“De Champagne der Bieren”



DEPOT

FIRMA VANHYFTE

*Aartshertoginnestraat, 18*

OOSTENDE

*Tel. 719.22*



# DOOR

ZIJN ONBERISPELIJKE AFWERKING  
ZIJN SMAAKVOLLE SNIT  
ZIJN KWALITEIT

Kleedt

*Savelkoul*

U het best

Kapellestraat, 16, Oostende

ANTWERPEN

BRUGGE - BRUSSEL - GENT - LUIK

ALLES  
VOOR  
ALLEN

bij de

**Innovation**



*Steeds prachtige keus...  
Naar ieders heurs.*

Officiële verdeler der

**Pronto Verdal**

en

**Tissot**

UURWERKEN

*Verzekert tegen diefstal en brand  
en neemt de luxetaks ten  
hare laste.*

EIGEN WERKPLAATS

*De werkelijke schat  
aan gouden  
sieraden,  
vindt u pas bij:*

Het huis TERNEU

Kapellestraat, 45

OOSTENDE

Tel. 738.17

Alle Benodigdheden voor Zieken

✚ **AU PARA** ✚

G. MADELEIN-BUYS

*Breukmeester - Masseerder - Voetverzorger*

ADOLF BUYLSTRAAT, 53 - OOSTENDE

(Hoek Marie-Joséplaats en Madridstraat)

- - - Telefoon 744.44 - - -

*N. B. - Levering aan mutualisten van alle ziekenbonden*

Alles naar maat en geen seriewerken

Koninklijke Schouwburg

OOSTENDE



Conservatoriumtoneel

ZATERDAG 18 APRIL 1953

TE 20 UUR

**“De Zwaan”**

*Amusante comédie in 3 bedrijven*

FERENC MOLNAR

Regie : RIKKE SCHMITZ

Meubels en Tapijten :

VERLEYEN & MERCHIE

Ensembliers - Kortrijk

Beeldhouwwerk :

KOOS VAN DER KAAÏ,

Costumier : AVOTHEA, Gent

Haartooi : D. BERNAERT

Eernegem

Zilver en tafelgerief : C. DERINCK

Oud-Gemeentelijk Casino

Fonoplaten :

RADIOHUIS DEMEESTER





# “DE ZWAAN”

FERENC MOLNÀR

## ROLVERDELING :

Prinses Beatrix . . . . .	Renée Pintelon
Prinses Alexandra, haar dochter . .	Simone Candaele
Prinses Symphorosa, haar zuster . .	Suzy Eccler
Eerw. P. Hyacinthus, haar broeder	Staf Seurinck
Prins Georg haar zonen . .	Maria Lesy
Prins Arsen . . . . .	Monique Billiau
Professor Hans Agi, leraar . . . . .	Freddy Pintelon
Prins Albert, een troonopvolger . .	René Vermeirsch
Prinses Dominica, zijn moeder . . .	Gisèle Simoens
Kolonel graaf Luzzen . . . . .	René Colleye
Cesar, major domus . . . . .	Gust Dirickx
Alfred, dienaar . . . . .	Frans Roels
Kamermeisje . . . . .	Lutgarde Samijn
Dames en Heren genodigden . . . .	« Het Loze Vissertje »

### *Rond 1900 op het kasteel van Prinses Beatrix ergens in Hongarije.*

Het voorgeslacht van prinses Beatrix werd door Napoleon onttroond en zij kent nu slechts één doel: voor haar nakomelingen een troon bemachtigen. Na de mislukking van meerdere huwelijksplannen voor haar dochter met buitenlandse vorsten blijkt een huwelijk met prins Albert (troonopvolger van een Hongaars vorstendom) de enige uitkomst.

Prins Albert echter, sinds 3 dagen te gast, spreekt zich niet uit en lijkt onverschillig.

Ten einde raad neemt Prinses Beatrix haar toevlucht tot een steeds probaat middel: « De belangstelling van een man voor een vrouw kan alleen door de belangstelling van een andere man opgewekt worden ». Die andere man is professor Agi. Zijn tere en innige gevoelens maken voor het mooie prinseskind de weg naar de troon mogelijk.

## FERENC MOLNÀR

Die Hongaarse auteur, gestorven in 1952 te New-York, was niet alleen een gekend toneelschrijver maar ook een journalist met wereldfaam en een zeer gesmaakt romanschrijver.

Zijn toneelwerken genoten bij de verschijning een ongeëvenaard sukses. De voornaamste theaters van de oude en de nieuwe wereld geven Molnàr een ereplaats op hun repertorium.

Londen hield verleden jaar maandenlang Liliom (ook verfilmd !) op de affiche.

Wenen, Budapest en ook de grote theaters van achter het ijzeren gordijn, brengen regelmatig stukken van Molnàr op de planken.

Dit sukses dankt de auteur aan de geestigheid van de dialoog en de amusante manier waarop de handeling zich ontwikkelt.

## Toneelseizoen 1953-54

---

Eind November : « De grote gast », comédie door Hans Weigel.

Eind Januari : « Het gulden Vlies », tragedie door F. Grillparzer.

In April : « Barbara Blomberg », door C. Zuckmayer.

### LIDMAATSCHAP :

1ste reeks, beneden vóór en 1e balkon 150 fr.

2de reeks, beneden achter 125 fr.

3de reeks, 2de balkon 100 fr.

De leden die voor het volgend seizoen over hun zelfde zetel wensen te beschikken kunnen het bijgevoegd strookje, ingevuld, tijdens de pauze, aan de vestiaire afgeven.

Na de voorstelling, als besluit van het toneelseizoen is er een gezellig samenzijn in het

GRAND HOTEL CENTRAL, Wapenplaats.

Alle vrienden van het Conservatoriumtoneel treffen er zich!



Naaimachines

**BERNINA**

*en alle goede merken*

Wasmachines

**L'AVENIR**

*Enige agent voor OOSTENDE  
en Omstreken.*

**J. HEUZEL-SEYS**

KERKSTRAAT, 3

OOSTENDE

Herstellen van alle merken

CONTANT — CREDIET

Alle toebehoorten

Tel. 71096 — H.R.O. 11219

VAN DE FRANSE WIJNBOUWER

tot

DE VERBRUIKER !

Door

**Huis Werco**

DETAIL

GROOTHANDEL


KONINGSTRAAT, 46

OOSTENDE

(achterkant "Résidence Splendid")

*"God geeft elkeen het zijn,  
uit vat of fles of kraan ;  
De Wijze kiest de Wijn  
en laat het Water staan !..."*






# Internationale Boekhandel

DEVRIENDT & C°

*Adolf Buylstraat, 33*  
*Kapellestraat, 65*  
*Thomas Van Loostraat, 25*  
**O O S T E N D E**

■  
BOEKEN  
VULPENNEN  
BUREAUBENODIGDHEDEN  
ALLE TIJDSCHRIFTEN



**10 BIJHUIZEN**  
langs de Kust

Voor Corbeillen en Huwelijksbouquetten

HET HUIS



*Art Floral*



J. VINCKE-JONCKHEERE

ADOLF BUYLSTRAAT, 54 OOSTENDE

Postcheck 1608.30

Telefoon 718.41

*De elegante vrouw*

KIEST HAAR PELSMANTEL  
bij

# J. Vanden Bossche

FOURREUR  
want

*haar kleden kan elkeen*  
*haar tooien, hij alleen*

O O S T E N D E  
Tel. 71767  
naast postkantoor

J. VANDEN BOSSCHE  
- Witte Nonnenstraat, 35 -

# "Au Grand Chic"

THEIRSSSEN-VANDENAMEELE

*Haute Couture*

Telefoon 718.69 - P.C.R. 2256 62

ADOLF BUYLSTRAAT, 20, OOSTENDE

KUNSTWERKHUIZEN

**VERLEYEN & MERCHIE**

DOORNIKSTRAAT, 18, KORTRIJK

Ameublement

Decoratie

AVOTHEA

~~~~~ Theater Costumen ~~~~~

H a g e l l a n d k a a i

~~~~~ G E N T ~~~~~

Huis D. Bernaert

GRIMEUR - POSTICHEUR

Stationstraat, 113

— EERNEGEM —